

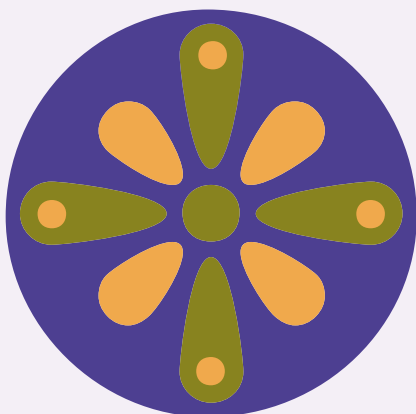
La edad justa para crear

#30AñosDelCenart



2022-2032 | DECENIO INTERNACIONAL DE LAS

Lenguas Indígenas



flin 24

feria de las lenguas
indígenas nacionales

*Tlahtolmeh yoltokeh, nelwayomah tlahtowah**

Lenguas vivas, raíces que hablan

**Nawatlahtolli (náhuatl)*



PROGRAMA

Del 9 al 11 de agosto de 2024

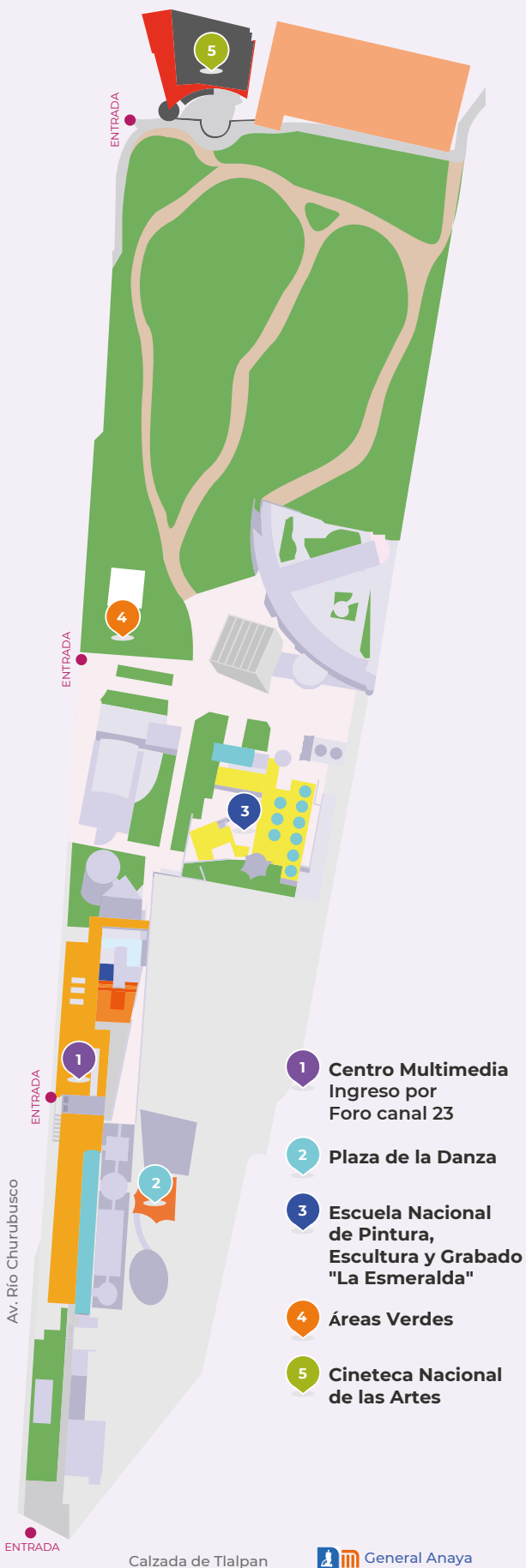
Entrada libre



CENART

Programación sujeta a cambios





Av. Río Churubusco 79, Country Club Churubusco,
Coyoacán, 04210, Ciudad de México.



12:00 h

Podcast

Paisaje sonoro de narraciones en lenguas originarias

► **Melina González Guzmán**

Hñähñu (otomí)

Lectura en voz alta en lengua otomí del relato: "*Ra ze dethä*", de Melina González Guzmán.

◆ Spotify, YouTube del Cenart y Biblioteca de las Artes



15:00 h
a
17:00 h

Taller

Ilustración para proyectos en lenguas originarias

► **Mitzy Juárez**

► **Alexis Frausto**

Editorial Semilla Corazón

• Oaxaca

✽ Escuela Nacional de Pintura, Escultura y Grabado "La Esmeralda"

Taller 4

Entrada libre / Previo registro



17:00 h

Charla

Cineastas de pueblos originarios y afrodescendientes: cine y autorrepresentación desde sus propias lenguas

► **María Novaro**

► **Cynthia Lizbeth Toledo**

Zapoteco

• Oaxaca

Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE)

✽ Cineteca Nacional de las Artes*

Cortometraje

Huachinango rojo Nominado al Ariel 2024 (cortometraje documental)

► **Cynthia Lizbeth Toledo**

Zapoteco

• Oaxaca

Estímulo a la Creación Audiovisual en México y Centroamérica para Comunidades Indígenas y Afrodescendientes (ECAMC) - IMCINE

✽ Cineteca Nacional de las Artes

*Sala 2

Entrada libre / Cupo limitado



11:00 h
a
13:00 h

Taller

Ilustración para proyectos en lenguas originarias

► **Mitzy Juárez**

► **Alexis Frausto**

Editorial Semilla Corazón

• Oaxaca

✻ Escuela Nacional de Pintura, Escultura y Grabado "La Esmeralda"

Taller 4

Entrada libre / Previo registro



11:00 h

Taller

Activismo digital en lenguas indígenas

► **Marco Martínez**

Ayöök (mixe)

• Oaxaca

► **Luis Flores**

Tének (huasteco)

• San Luis Potosí

Rising Voices

✻ Sala PC del Centro Multimedia

Entrada libre / Previo registro



12:00 h

Cuenta cuentos

¿Tikneki tikakis se tlatempowalistli?

¿Quieres escuchar un cuento?

► **Irla Élidea Vargas**

Nawatlahtolli (náhuatl)

• Hidalgo

✻ Áreas Verdes



17:30 h

Largometraje

Ch'ul be

Senda sagrada

► **Humberto Gómez Pérez**

Bats'i k'op Tsotsil

► **Diego Gómez Gómez**

Bats'i k'op Tsotsil

• Chiapas

ECAMC-IMCINE

✻ Cineteca Nacional de las Artes

Sala 9

Entrada libre / Cupo limitado



11:00 h
a
13:00 h

Taller

Ilustración para proyectos en lenguas originarias

► **Mitzy Juárez**

► **Alexis Frausto**

Editorial Semilla Corazón

• Oaxaca

✻ Escuela Nacional de Pintura, Escultura y Grabado "La Esmeralda"

Taller 4

Entrada libre / Previo registro



11:00 h

Taller

Activismo digital en lenguas indígenas

► **Marco Martínez**

Ayöök (mixe)

• Oaxaca

► **Luis Flores**

Tének (huasteco)

• San Luis Potosí

Rising Voices

✻ Sala PC del Centro Multimedia

Entrada libre / Previo registro



12:00 h

Cuenta cuentos

¿Tikneki tikakis se tlatempowalistli?

¿Quieres escuchar un cuento?

► **Irla Élidea Vargas**

Nawatlahtolli (náhuatl)

• Hidalgo

✻ Áreas Verdes



13:30 h

Concierto

U'uy bix u k'aayo'ob Rap ich Maya Oye como cantan en Rap Maya

► **Lupita Chan**

► **Dzib Ixi'im Ko'olel / mujer de maíz**

► **Chepe Yucatán**

Rap Maayat'aan (maya)

• Yucatán

Dirección General de Culturas Populares, Indígenas y Urbanas (DGCPIU) - Secretaría de Cultura (SC)
INALI - SC

✻ Plaza de la Danza



CULTURA

SECRETARÍA DE CULTURA

DIRECCIÓN GENERAL
DE CULTURAS POPULARES,
INDÍGENAS Y URBANAS



**CINETECA
NACIONAL**
MÉXICO



INSTITUTO MEXICANO
DE CINEMATOGRAFÍA



RisingVoices



**Semilla
corazón**

Sigue las transmisiones
a través de

inali.gob.mx



INALI México

ENART



Enseñar la explotación de la tierra,
no la del hombre



CULTURA

SECRETARÍA DE CULTURA

INALI

INSTITUTO NACIONAL DE LENGUAS INDÍGENAS



inali.gob.mx